



**Stealth Products**  
BEYOND EXPECTATIONS

**Référence rapide**



Installation du support et du coussin latéraux

Pour les supports dorsaux série AL et série CF

Les produits de Stealth visent la satisfaction du client à 100%. Votre entière satisfaction est importante. Veuillez nous contacter avec vos commentaires ou modifications suggérées qui permettront d'améliorer la qualité et la facilité d'utilisation de ces produits. Vous pouvez nous joindre à l'adresse :

104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Téléphone : (512) 715-9995    Numéro sans frais : 1 (800) 965-9229

Fax : (512) 715-9954            Numéro sans frais : 1 (800) 806-1225

info@stealthproducts.com    www.stealthproducts.com

## **Généralités**

Lire et comprendre toutes les instructions avant l'utilisation du produit. Le fait de ne pas suivre les instructions et mises en garde dans ce document peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. Une mauvaise utilisation du produit résultant du non-respect des instructions annulera la garantie.

Cesser immédiatement d'utiliser le produit si une fonction est compromise, des pièces sont manquantes, lâches, ou s'il présente des signes d'usure excessive. Consulter votre fournisseur pour les réparations, de réglage ou le remplacement.

Si le présent document contient des informations que vous ne comprenez pas, ou en cas de préoccupations au sujet de la sécurité ou du fonctionnement du produit, contacter votre fournisseur.

## Informations importantes!

Toutes les personnes responsables du réglage, de l'ajustement et de l'usage quotidien des appareils décrits dans ces instructions doivent connaître et comprendre tous les aspects liés à la sécurité des appareils mentionnés. Pour que nos produits soient utilisés avec succès, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions et les mises en garde;
- Maintenir nos produits selon nos instructions en matière de soins et d'entretien.
- Les appareils devraient être installés et réglés par un technicien qualifié.

## Commande de documents

Vous pouvez télécharger des exemplaires supplémentaires de ce manuel du propriétaire et d'installation sur le site Web de Stealth : [www.stealthproducts.com](http://www.stealthproducts.com)

REF

### **P116D239R1**

Document #239 Révision 1

Vendredi, le 20 novembre 2015

Copyright © 2015 Stealth Products, LLC

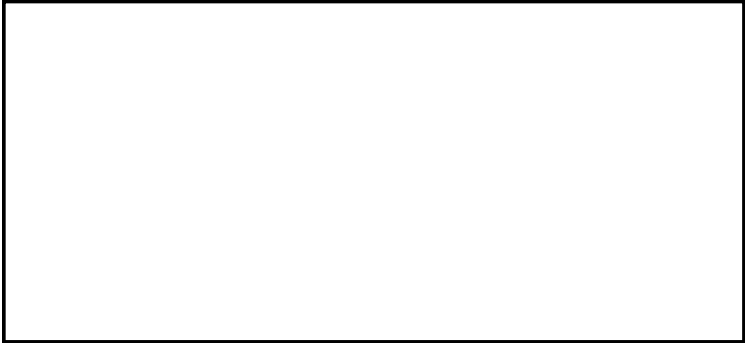
Tous droits réservés.

Publié par Stealth Products, LLC

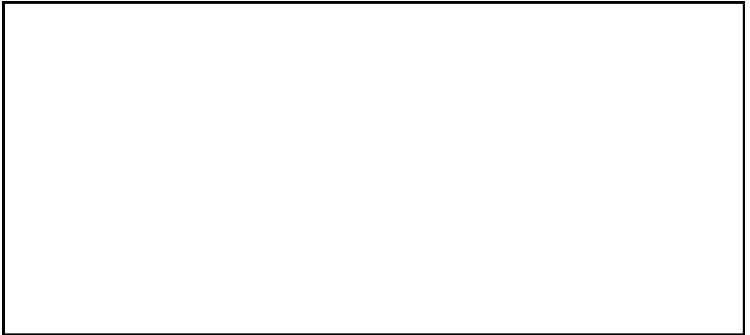
Date d'installation : \_\_\_\_\_

Revendeur : \_\_\_\_\_

Cachet du  
revendeur :



Numéro de  
série :



Pour les réclamations de garantie au Royaume-Uni, veuillez contacter :



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Allemagne



Les supports dorsaux ADI sont conçus et fabriqués selon les normes les plus élevées. Notre support dorsal ADI est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 24 mois. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, Stealth Products réparera ou remplacera, à notre discrétion, le support dorsal ADI. Cette garantie ne couvre pas les supports dorsaux qui ne sont pas utilisés à bon escient par l'utilisateur et jugés comme tel par Stealth Products, LLC.

Les revendications et les réparations devraient être traitées par le fournisseur de Stealth Products le plus proche.

## 4.1 Exclusions de garantie

Cette garantie ne couvre pas les éléments qui peuvent nécessiter un remplacement en raison de l'usure normale :

- Revêtement extérieur
- Revêtement intérieur
- Des circonstances qui échappent au contrôle de Stealth
- La main d'œuvre, les appels de service, le transport et d'autres frais engagés pour la réparation du produit, sauf autorisation expresse, À L'AVANCE, par Stealth Products, LLC.
- Réparations et/ou les modifications faites à une pièce sans le consentement spécifique de Stealth.

Les exclusions comprennent également des composants présentant des dommages causés par :

- L'exposition à l'humidité




### *Avis*

Toute substitution de la quincaillerie fournie annulera la garantie. La mauvaise utilisation des articles et les « cas de force majeure » (par ex., inondation, tornade, etc.) ne sont pas couverts par la garantie.

<b>1.0 Satisfaction du client.....</b>	<b>i</b>
<b>2.0 Informations importantes .....</b>	<b>ii</b>
<b>3.0 Introduction .....</b>	<b>iii</b>
<b>4.0 Garantie .....</b>	<b>iv</b>
4.1 Exclusions de garantie.....	iv
<b>5.0 Table des matières.....</b>	<b>v</b>
<b>6.0 Étiquettes de mise en garde.....</b>	<b>vi</b>
6.1 Étiquettes de mise en garde.....	vi
6.2 Responsabilité limitée .....	vi
6.3 Tests.....	vi
<b>7.0 Pièces et accessoires.....</b>	<b>vii</b>
7.1 Outils requis pour l'installation et le réglage.....	vii
<b>8.0 Instructions d'installation.....</b>	<b>1</b>
8.1 Installation du support latéral.....	1
8.2 Installation du coussin latéral.....	2
8.3 Réglage de la hauteur du coussin .....	2
8.4 Réglage de la largeur du coussin .....	3
8.5 Réglage de l'angle du coussin .....	3
<b>9.0 Systèmes de sièges .....</b>	<b>4</b>
9.1 Offre de supports latéraux .....	4
<b>10.0 Première utilisation .....</b>	<b>5</b>
10.1 Assistance des revendeurs .....	5
10.2 Tests des utilisateurs .....	5
10.3 Conditions d'utilisation.....	5
<b>11.0 Entretien .....</b>	<b>6</b>
11.1 Nettoyage .....	6
11.2 Désinfection .....	6

## 6.1 Étiquettes de mise en garde

Les mises en garde sont incluses pour la sécurité de l'utilisateur, du client, de l'opérateur et de la propriété. Veuillez lire et comprendre ce que les mots-indicateurs **SÉCURITÉ**, **AVIS**, **ATTENTION**, **MISE EN GARDE** et **DANGER** signifient, comment ils pourraient affecter l'utilisateur, ceux autour de l'utilisateur et la propriété.

 <b>DANGER</b>	Identifie une situation <b>imminente</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>MISE EN GARDE</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>ATTENTION</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) entraînera des <b>lésions mineures à modérées</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
<i>Avis</i>	Identifie des informations importantes qui ne sont pas liées à des blessures, mais à des <b>dommages matériels</b> potentiels.
<b>SÉCURITÉ</b>	Indique les étapes ou les instructions pour des pratiques sûres, des rappels de procédures de sécurité, ou des équipements de sécurité importants qui pourraient être nécessaires.

## 6.2 Responsabilité limitée

Stealth Products, LLC décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou les dommages matériels pouvant découler de l'échec de l'utilisateur ou d'autres personnes de suivre les recommandations, les mises en garde et les instructions dans ce manuel.

## 6.3 Tests

Une configuration et une conduite initiales doivent être effectuées dans un espace ouvert sans obstacles jusqu'à ce que l'utilisateur soit parfaitement en mesure de conduire en toute sécurité.

Le produit doit toujours être testé sans qu'une personne soit assise dans le fauteuil roulant jusqu'à ce que chaque modification de l'installation physique ou réglage soit terminé.

## 7.1 Outils requis pour l'installation et le réglage

- Clé allen de 5 mm, une chacune
- Clé allen de 4 mm, une chacune
- Clé allen de 3 mm, une chacune
- Clé allen de 10 mm, 1 chacune

### Remarque :

1. Les désignations des côtés gauche et droit relèvent du point de vue de l'utilisateur final quand il s'assied dans le fauteuil.
2. Les coussins latéraux devraient être installés avant l'installation du support dorsal sur le fauteuil roulant.
3. Après que les coussins latéraux ont été installés sur la coque arrière, le support dorsal doit être installé sur le fauteuil roulant et réglé selon le manuel d'exploitation des supports dorsaux CF avec le réglage de la hauteur, de la largeur et de l'angle du coussin latéral.
4. Les utilisateurs actuels de supports dorsaux sont recommandés pour prendre note de l'orientation en matière de hauteur, de profondeur et d'angle avant le retrait et l'installation de supports latéraux.



## 8.1 Installation du support latéral

Côté droit indiqué



Séparateur



1. Retirer 2 des vis de M6 x 16 mm chacune qui fixent le support réglable à la coque du support dorsal à l'aide d'une clé allen de 5 mm et d'une clé de 10 mm.

### *Avis*

Sur les supports dorsaux CF, maintenir les espaceurs (non inclus avec la quincaillerie latérale) dans leur position d'origine.



2. Aligner les fentes sur le support de montage du coussin latéral et le support de montage du support dorsal (support latéral à l'intérieur de la coque, et support de montage à l'extérieur). Insérer 2 des vis de M6 x 20 mm chacune avec une rondelle et serrer chacune à la main.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour le support du côté opposé.

### *Avis*

Réutiliser la rondelle plate pour fixer à nouveau le support latéral.

## 8.2 Installation du coussin latéral

Côté droit indiqué



1. Avec la couture du tissu du coussin latéral tournée vers l'extérieur, insérer 2 des vis de M5 x 10 mm chacune dans le support de montage du coussin latéral et serrer chacune avec une clé allen de 3 mm.

*Avis*

Tous les coussins latéraux sur les côtés gauche et droit.

*Avis*

Les coussins latéraux doivent être fixés à l'extérieur du support de montage (comme indiqué).

## 8.3 Réglage de la hauteur du coussin

1. Retirer 2 des vis de M5 x 10 mm chacune, et déplacer le coussin latéral vers le haut ou vers le bas pour atteindre la hauteur/l'emplacement souhaité du coussin. Réinstaller et serrer chaque vis de M5 x 10 mm.
- Utiliser une clé allen de 3 mm.
  - Le réglage de la hauteur totale est de 1 1/2 pouces.



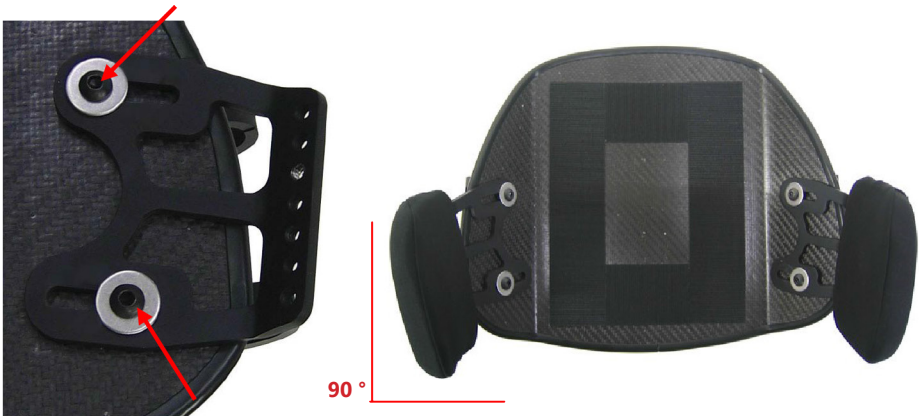
## 8.4 Réglage de la largeur du coussin

1. Pour régler la largeur globale du coussin, desserrer 2 des vis M6 x 20 mm chacune et faire glisser le support à l'intérieur ou à l'extérieur pour atteindre la largeur de coussin désirée.
  - Utiliser une clé allen de 4mm.
  - Réglage de la largeur totale de coussin d'un pouce.

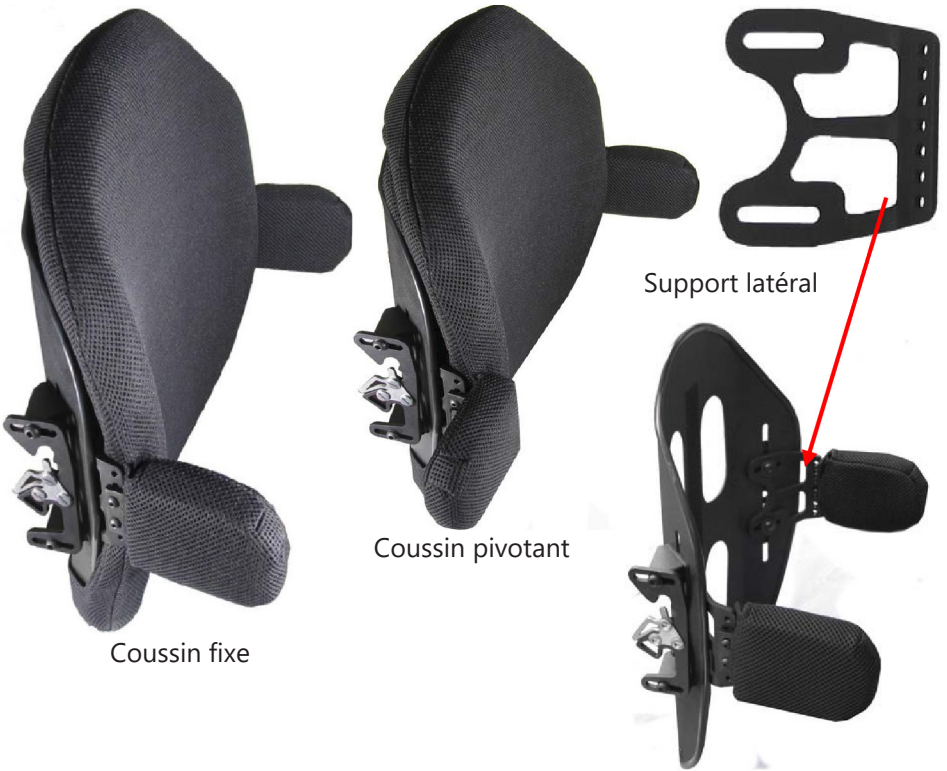


## 8.5 Réglage de l'angle du coussin

1. Pour régler l'angle du coussin latéral afin de mieux adapter le torse des utilisateurs, desserrer 2 des vis M6 x 20 mm chacune et faire glisser le haut du support de montage du coussin latéral à l'intérieur et au fond (direction opposée) pour obtenir l'angle de coussin désiré.
  - Utiliser une clé allen de 4mm.
  - Les coussins latéraux présentent environ 40 ° du réglage global.



## 9.1 Offre de supports latéraux



- Toutes les tailles de coussins sont disponibles en versions fixes ou pivotantes.

### Avis

Les supports latéraux ne sont pas compatibles avec la quincaillerie de montage ELITE fixe.



Petit, 3 po  
Hauteur x 3 po  
Profondeur



Moyen, 3 po  
Hauteur x 4 po  
Profondeur



Large, 4,5 po  
Hauteur x 4,5 po  
Profondeur



X-Large, 4 po. Hauteur  
x 6 po Profondeur

## 10.1 Assistance des revendeurs

Lors de la première utilisation par le client, il est conseillé que le revendeur ou le technicien de maintenance aide et explique la configuration au client (l'utilisateur et/ou le préposé). Si nécessaire, le revendeur peut faire les derniers réglages.

**⚠ ATTENTION** Ne pas fixer les supports dorsaux ADI avec l'utilisateur dans le fauteuil.

## 10.2 Tests des utilisateurs

Il est important que le client soit pleinement conscient de l'installation, de la façon de l'utiliser, et de ce qui peut être réglé afin d'acquérir autant que possible la mobilité. En tant que revendeur, procéder comme suit :

- Expliquer et montrer au client comment vous avez exécuté l'installation, et expliquer la fonction de la quincaillerie.
- Si nécessaire, régler la quincaillerie à la position appropriée.
- Expliquer au client, les problèmes potentiels et la façon de les résoudre.

**⚠ ATTENTION** Ne pas utiliser les supports dorsaux ADI dans le véhicule durant le transport.

## 10.3 Conditions d'utilisation

La quincaillerie ADI est destinée à être utilisée telle installée par le concessionnaire, selon les instructions d'installation dans ce manuel.

- Les conditions d'utilisation prévues sont communiquées par le revendeur ou le technicien de maintenance à l'utilisateur et/ou préposé lors de la première utilisation.
- Si les conditions d'utilisation changent considérablement, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié afin d'éviter une usure excessive déchirure ou des dommages involontaires.

## 11.1 Nettoyage

- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer la coque arrière.
- Laver à la main la housse en mousse avec de l'eau savonneuse ou un détergent doux et laisser sécher.
- La housse de mousse NE devrait PAS se mouiller.

### ⚠ MISE EN GARDE

Ne pas laver à des températures au-dessus de 70 °C (160 °F).

### ⚠ ATTENTION

L'institution DOIT nettoyer et désinfecter le produit entre plusieurs usages de patients.

### ⚠ MISE EN GARDE

NE PAS laver ou sécher à la machine.

## 11.2 Désinfection

- Essuyer doucement avec un chiffon imbibé d'un désinfectant ménager.
- Laisser la mousse sécher entièrement à l'air.

### ⚠ MISE EN GARDE

NE PAS immerger la mousse dans de l'eau.

### SÉCURITÉ

Toujours vérifier toute la quincaillerie de montage, s'assurant que chaque attache est bien serrée avant d'utiliser le support dorsal.

### ⚠ MISE EN GARDE

250 lb (113,40 kg) limite de poids de l'utilisateur.

### *Avís*

L'altération d'un support dorsal ADI en aucune façon et/ou une mauvaise installation annulera la garantie.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Stealth Products, LLC. • [info@stealthproducts.com](mailto:info@stealthproducts.com) • [www.stealthproducts.com](http://www.stealthproducts.com)  
+1(800) 965-9229 | +1(512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet TX 78611

Date de révision, 2015-11-20